

1	Magyar	angol = English	német = Deutsch	franca = français	czech = Český	szlovák = Slovenská
2	HU)	EN)	DE)	FR)	CZ)	SK)
3	Hagyományos és körültekintő háztartási fényszínű leuchtköperrel. A termékkel az önműves aljzatban szerepel a felhasználó számára a lámpás. Örizze meg az elzártható, A termékkal, a termék általános és a használati utasításban feltüntetett ábrákat, ahol a gyakorlati használatról vagy figyelmeztet.	Lámpa és operációs utasítások (light fitting) For your safety, mount and use the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions, identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.	Bedienungs- und Gebrauchsanweisung zu Leuchtköper! Der Leuchtköper soll aus Sicherheitsgründen gemeins mit der Leuchtmutter geliefert werden. Beim Montieren der Leuchtmutter ist die Leuchtköper-Fassung für den Benutzer abnehmbar. Richten Sie die technischen Zeichnungen auf dem Produkt, die auf dem Schrift sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und der Warnungsaufschrift berücksichtigt werden.	Instructions d'utilisation et d'opération pour le montage lampe! Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de la lampe doivent être effectués conformément aux instructions. Conservez ces instructions, identifiez les schémas figurant sur le produit, sur la plaque de données du produit, et dans les instructions et prenez les textes d'avertissement en compte.	Navod k použití lampy! Pro Vaši bezpečnost provozujte montáž a zavíracího lampy do svítidla. Montáž a používání lampa je určena pro uživatele. Udržujte skicu, kterou je ponechána na produktu a v rozdílu od skic v instrukcích. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, tak aby provozování bezpečného bylo v souladu s nimi. Tento návod pokud uživatel. Dostupné skice a výstražné texty používejte pro výrobu, tak aby provozování bezpečného bylo v souladu s nimi.	Návod na používanie a údržbu osvetľovacieho telesta. Všetky funkcie sú bezpečné. Využívajte montáž ovládcu svietidla a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod je stanovenie užívateľa. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, tak aby používanie bezpečného bolo v súlade s týmto návodom.
36	A lámpatestet a mérőtől csavarként engedélyezik az ábra általában aljzatnál rögzítve a szerviz felületre.	Fix the light fitting on the mounting surface with the help of the attached screws as shown in the figure.	Die Lampenarmatur wird mit den beigelegten Schrauben aufgrund der Anweisung der Abbildung an die Montieroberfläche befestigt.	Fixer la lampe sur la surface de montage par les vis fournis selon le dessin.	Uchyteni svítidla do závěsu pomocí připojeného vývrtky, k montáži použijte připojené skruby.	Používa obrázkový návod, pomocou priložených skruvacek uperte lampa na montážni plochu.
28	Helyhekközösségi lámpatest.	Fixed light fitting.	Ortsgebundener Lichtkörper	Montage lampe fixe	Nepřemisťovatelná lampa	Osvětlovacie telasto s umiestnením na jednom mieste (nepresunovateľné).
5	A lámpatest a hálózati vezeték végei használhatók flexibilis csatlakoztatással a hálózatra.	The light fitting can be connected to the network by the flat FLEXO plug that can be inserted into the outlet of the power socket.	Der Leuchtköper ist mit dem flachen Fassstecker am Ende der Netzteitung einsatzbereit.	Le montage lampe peut être connecté au réseau par la fiche plate se trouvant à l'entrée de la prise de courant.	Lampa je připojena do elektrického sítě pomocí kabelu, na konci s plachou Flexo konektorem.	Osvětlovacie telasto sa pripojí na elektrickú sústavu pomocou flachého zástrčkového konektora, ktorý je pripravený na konektívnu zástrčku.
41	A lámpatestet olyan áramkörre kell csatlakoztatni, amely egy 3 A-es kompatibilisvisszatérítésű.	The light fitting has to be connected to an electric circuit which is supplied with an 3 A current.	Die Lampenarmatur muss an einen Stromkreis angeschlossen werden, der über einen 3 A-Kennzeichnungsschild verfügt.	La lampe doit être connectée à un circuit qui est fourni avec un petit interrupteur 3 A.	Lampa má být zapojena do takového elektrického sítě, která je vybavena s pojistkou o výkonu 3A.	Telosa lampa je treba pripojiť k takumu elektrickému okruhu, ktorý je zakončený malým prenájomom 3 A.
39	A lámpatest sorba köthetők a mérőtől soroláson segítségével. A sorba kötött lámpatestek maximális száma:	The light fittings can be connected in series with the help of the attached series element. The maximum number of light fittings connected in series:	Die Lampenarmaturen können mit dem beigelegten Reihenelement in Reihe geschaltet werden. Maximale Anzahl der in Reihe geschalteten Elementen beträgt	Les lampes peuvent être connectées en ligne par l'élément de bornier inclus. La nombre maximal des lampes connectées en ligne:	Svetelné zdroje za zapojíť ťačov, pomocí priloženej součiadi. Nejdôľžiť podiel ťačov zapojených viedľavých zdrojov je:	Telosa lampa je možné pripojiť do sérií pomocou zosnovovacieho prúdu.
221	T4 BW-12W MAX 12 x T4 16W-20W MAX 6 x T4 30W MAX 4 x T5 MAX 12 x	T4 BW-12W MAX 12 x T4 16W-20W MAX 6 x T4 30W MAX 4 x T5 MAX 12 x	T4 BW-12W MAX 12 x T4 16W-20W MAX 6 x T4 30W MAX 4 x T5 MAX 12 x	T4 BW-12W MAX 12 x T4 16W-20W MAX 6 x T4 30W MAX 4 x T5 MAX 12 x	T4 BW-12W MAX 12 x T4 16W-20W MAX 6 x T4 30W MAX 4 x T5 MAX 12 x	T4 BW-12W MAX 12 x T4 16W-20W MAX 6 x T4 30W MAX 4 x T5 MAX 12 x
13	X: Ha a külső hajlékony kábel megesérült, csak úgyoldani típusú kábeltel keletkezzen, amit a gyártótól kérhetez.	X: If the outer flexible cable is damaged, it may only be changed to a cable of the same type that must be purchased from the producer.	X: Wenn das äußere flexible Kabel verletzt ist, dann darf es nur mit einem Kabel desselben Typs ersetzt werden, welches von dem Hersteller zu beziehen ist	X: Si le câble souple extérieur est endommagé, il peut être changé qu'à un câble de même type qui doit être acheté du producteur	X: Paket vklají pruhý kabel se poškodil, takže ho nahradit jenom se stejným kábelom, ožď se obstará od výrobcu.	X: Ak sa vankúši ohýbny kábel poškodil, môže sa vymeniť už kábel toho istého typu, ktorý treba zabezpečiť od výrobcu.
43	A termékkal együtt szállított lázárka / fénycsövere a garancia nem vonatkozik!	The bulbs / light tubes supplied together with the product are not covered by the guarantee!	Für die mit dem Produkt gelieferten Glühlampen / Leuchtstoffröhre wird nicht gewährleistet	Les ampoules / les tubes lumineux fournis avec le produit sont exclu de la garantie!	Záruka na pripojenou žiarovku / žiaru neplatí!	Na žiarovky a žiarivky dodávané spolu s produkтом sa garantia nezatají!
62	A termékhez csak az általunk a foglalkozás környékén felhasznált típusú, illetve maximum teljesítményű fénycsövet használható.	Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and bei the Fassungen angegebenen Typ bzw. maximale Leistung haben!	Zu dem Produkt dürfen nur die Leuchtmittel verwendet werden, die das auf dem Schild und bei den Fassungen angegebenen Typ bzw. maximale Leistung haben!	Pour ce produit, vous ne pouvez utiliser que les sources de lumière de type et de performance maximale indiquées dans le tableau des données et auteurs des douilles	K výrobku používajte svítidlo druhu použitého výrobkem a výkonem například maximální použité hodiny uvedené v tabuľke a na objímkách žiariek	K výrobku používajte svítidlo druhu použitého výrobkem a výkonem například maximální použité hodiny uvedené v tabuľke a na objímkach žiariek
441	Ez a termék egy >C>-energiatakarékosításgal meghatározott élettartamot teremt.	This product contains a light source of energy efficiency class >C>	Dieses Produkt enthält eine Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse >C>	Ce produit contient une source lumineuse de classe d'éfficacité énergétique >C>	Testo výrobek obsahuje svítidlo s energieeffektivitou >C>	Testo výrobek obsahuje svítidlo s energieeffektivitou >C>
16	A termék csak belső használatra alkalmas.	The product is only suitable for inside usage.	Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.	Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure.	Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřním prostředí.	Výrobek je určený na používání len v interiéri.
22	A gyártók által kiszabott és használható adott esetleges károkban, balesetben nem valós kártérítést.	The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and user fault.	Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses oder Unfalls durch den Benutzer entstanden.	Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents évitables qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles	Výrobce neodpovídá za úrazy kvôli vznikajúcim z neobvyklej pripojenosti a používaniu výrobku.	Výrobca nebude na séru zodpovedať za poškodenie kresy, úrazu vynikajúco neobvyklej pripojenosti alebo používania výrobku.
23	Az üzemei helyszínen, működésben kapcsolt fényszínű problémával esetén folyamatos szolgálatot kérhetünk.	Should you have any problems with putting into operation or operation, contact a qualified electrician.	Bitte Sie bezüglich der Inbetriebnahme sowie Funktion Probleme haben, wenden Sie sich an Fachleute.	Si'il y a des problèmes concernant la mise en opération ou l'opération, il est proposé de contacter un électricien qualifié.	Pokud máte problém se pripojením a spuštěním výrobku, tak se obrátte na odborníka.	V pripade problémov vedením a vyskládáním se pripojením a představením se obrátte na odborníka.
24	A lámpatest nem használható felületek - vagy soroláson készítésre kerül-e, hogy folyamatosan jelenjen az elektronikus alkatrészeken.	Do not clean the light fitting with degreasers or abrasive materials and avoid the contact of liquids with electrical parts.	Zur Reinigung des Leuchtgerätes verwenden Sie keine Reinigungs- oder Schleifmittel und vermeiden Sie Kontakt mit den elektrischen Teilen.	Ne pas utiliser des détartrants ou des produits abrasifs pour la nettoyage du montage lampe et il faut éviter que les liquides contactent les parties électriques	PR čistíci lampa reproducuje čistiaci čističku na chemické prípravky a výhľadu se zasekaním elektrických jednotiek takisto.	V čistiacu osvetľovacieho telesta reproducuje čistiaciu žiaru, alebo čističku na kresy a treba prediť tomu, že žiaru kontaktuje se elektrické súčasti.
90	Hálózati hasznosítás	Waste disposal	Entsorgung	Eliminación	Vyžíbal odpadu	Recyklácia odpadu
174	A termék gyártási szabályai az eljárat, hogy a termék elhalmozható kell gyűjteni, nem teszhető hálózatként használható nem hihető az ábrázolt gyűjtőszolgáltató. A használt termék vezetékeny anyagai, környezetbarát termékkel közösen használhatók. Az elhalmozható termékkel közösen használhatók környezetbarát vezetékenyek az emberek egészségét és életet. Teljesítve a termékkel az elhalmozható termékkel összehasonlítható.	The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be stored in the same container with the recyclable waste. The product must contain hazardous substances, mixtures and compounds that pollute the environment and threaten human health and the safety and well-being of the environment.	Das Symbol für die getrennte Abfallentsorgung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie recycelbare Abfälle gesammelt werden. Das Produkt muss gefährliche Stoffe, Gemische und Verbindungen enthalten, die die Umwelt verschmutzen und die Gesundheit und das Wohlbefinden der Menschen bedrohen.	Le symbole de collecte séparée signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets recyclables. Le produit doit contenir des substances, mélanges et combinaisons qui polluent l'environnement et menacent la santé humaine et la sécurité et le bien-être de l'environnement.	Symbol pre separovanú podľa odpadu znamená, že výrobok musí byť oddeľovať samostatne, t. j. nem môže byť uložený do istej kontajnerovej súpravy ako recyklátové odpadky. Produkt výrobku musí obsahovať nebezpečné látky, směsi a slity, ktoré môžu znečísť životné prostredie a ohroziť ľudskú zdravie a bezpečnosť životného prostredia.	Symbol pre separovanú podľa odpadu znamená, že výrobok musí byť oddeľovať samostatne, t. j. nem môže byť uložený do istej kontajnerovej súpravy ako recyklátové odpadky. Produkt výrobku musí obsahovať nebezpečné látky, směsi a slity, ktoré môžu znečísť životné prostredie a ohroziť ľudskú zdravie a bezpečnosť životného prostredia.
91	Ne dobja a lámpa a háztartási hulladék közé	Do not dispose of lamp in household waste.	Entfernen Sie die Lampe nicht mit dem Haushalt.	Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.	Nevyhazujte lampa medzi smeti domácnosti	Nevyhazujte lampa medzi domácností odpadu
92	Kérdezze meg a helyi hálózati kezelő intézetet a hálózati környezetbarát felhasználásról.	Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.	Erkundigen Sie in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.	Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.	Informuje se o miestnej instancii hospodárskej a odpadového orgánku na možnosti využitia žiarivky zohľadzujúcej životné prostredie.	Informuje sa od miestnych alebo krajinskych orgánov o možnosti využitia žiarivky zohľadzujúcej životné prostredie.
26	Termikus minden esetben megfelel a európai energiaelosztási (EN 60598) (EN 60598)	Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)	Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)	Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)	Náš výrobok odpovídajúci pátronymu pravidlom Evropské normy (EN 60598)	Náš výrobok v každom prípade zodpovedajúci pravidlom evropskym predpisom (EN 60598)
657	Importér: Réaltaus Zrt. H-9027 Győr, Kortéfa u. 5. Származása: Hír, Importér: Réaltaus Zrt. H-9027 Győr, Kortéfa u. 5. U. Származása: Hír	Importér: Réaltaus Zrt. H-9027 Győr, Kortéfa u. 5. U. Származása: Hír	Importér: Réaltaus Zrt. H-9027 Győr, Kortéfa u. 5. U. Származása: Hír	Importér: Réaltaus Zrt. H-9027 Győr, Kortéfa, U. Származása: Hír	Dovozca: Réaltaus Zrt. H-9027 Győr, Kortéfa, U. Mesto pôvodu: Čína	Dovozca: Réaltaus Zrt. H-9027 Győr, Kortéfa, U. Mesto pôvodu: Čína

belarus = беларускі	dán = dansk	glög = ісланд	græs = græslyset	norsk = norsk	olaz = italiano	svd = svenska	
BE	DAN	GÍSK	GEO	NO	IT	SV	
Інструкція з експлуатації для світильника Для вашої безпеки і збереження длівності життя світильника будь ласка, дотримуйтесь правил експлуатації та технічних норм. Задовільні мокре чистка, не підривати гібкісні пружини та інструменти. Індикатори, і значки для сібі пагорбувальних текстів.	Brug og betjeningsskriftet for lysamatur! For din sikkerhed, skal du montere og sætte lysamaturet i drift korrekt og i overensstemmelse med instruktionerne. Identificér lygterne på produkten, på produktets type- og teknologienummer og tag højde for advarselstekstene.	Ølbyg's ruhig, und heben Sie auf die Anweisungen für die Montage und Betrieb des Produkts. Beobachten Sie die technischen Anforderungen, die Reinigung mit Wasser ist erlaubt, ziehen Sie nicht an den flexiblen Federn, entfernen Sie die Werkzeuge. Kennzeichnungen und Indikatoren sind für die Verwendung von Kratzschraubendrehern bestimmt.	Самонанесеній апарат для освітлення! Для вашої безпеки, скла монтування та зберігання життя світильника будь ласка, дотримуйтесь правил експлуатації та технічних норм. Задовільні мокре чистка, не підривати гібкісні пружини та інструменти. Індикатори, і значки для сібі пагорбувальних текстів.	Samonanesenniy aparat dlya svitil'nika! Dlya vashoy bezopasnosti, sklad montazha i zberiganija zhizni svitil'nika budz' laskav, dotrimujteysya pravilami eksploatuacii i tekhnicheskimi normami. Zadovol'shniye mokre chistka, ne piderivati gibkisniye spruzhiny i ustroystva. Indikatory i znachki dlya sib'i pagorbul'nnykh tekstov.	Brukasanringning för lysamatur! För din egen säkerhet, monter och sätt lysamaturen i drift korrekt på instruktionerna. Bevaka produktdetaljer, identifiera lamporna på produkten, på produkters typ- och teknologinummer och ta hänsyn till varningsmeddelanden.	Istruzioni di utilizzo e funzionamento per apparecchi di illuminazione! Per la vostra sicurezza, montate e usate il dispositivo secondo le indicazioni. Considerate le presenti istruzioni, identificate i simboli presenti sul prodotto, sulla targhetta e nelle istruzioni e rispettate la avvertenza.	Brugsanringning för ljuskällor! För din egen säkerhet, montera och använd ljuskällorna korrekt enligt instruktionerna. Bevara produkterna, identifiera lamporna på produkten, på produkters typ- och teknologinummer och ta hänsyn till varningsmeddelanden.
Заводський самийце на пізною з датчиком іригуючої, що приспівдається, як показано на малюнку.	Fastig lysamaturet på monteringsoverfladen ved hjælp af de medfølgende skruer, som viset i figuren.	Styrkemønt: to fixatiskt stort støpelede bultepunkter, som tilhører den monteringspladen. Dette vil give et fast montering.	Opstiftet lysamatur på monteringsoverfladen ved hjælp af de vedlagte skruerne, som vises i figuren.	Fest lysamaturen på monteringsoverfladen ved hjælp af de vedlagte skruerne, som viset i figuren.	Assicurare l'apparecchio di illuminazione alla superficie di montaggio utilizzando le viti inclusa come mostrato nella figura.	Fast armaturen på monteringsytan med hjälp av de bifogade skruvena som visas i figur.	
Заводський самийце	Fast lysamatur.	Opstiftet lysamatur.	Opstiftet lysamatur.	Fast lysamatur.	Apparecchio di illuminazione fiso.	Fast armatur.	
Складний кабель (зарядженої) для кріплення або вимірювання та F1/F2/F3, якщо вимірювання не виконується	Lysamaturen kan forbindes til nettet med det flate FLEXO-kabel, der sidder på eneste af den elektriske ledning.	To åpnetelet utløser du ved at denne tilsluttes til strømmen ved hjælps af FLEXO-pluggen som følger med kablet fra producenten.	Samonanesenniy kabel (zaryazhenoj) bylyjotuje kablovym zaryazhennyim FLEXO-kojogenom zhe zaryazhenoj kablovym zaryazhennyim FLEXO-kojogenom.	Monteringen af lysamaturen kan foretages til nettet ved den flate FLEXO-pluggen som leveres sammen med den elektriske ledningen.	Lysamaturen kan tilsluttes til strømmen ved hjælps af FLEXO-pluggen som følger med kablet fra producenten.	Armaturen kan anslutas till nätet med den platta FLEXO-kojogen som följer med den elektriska ledningen.	
Складний кабель подключается для электрической сети с выключением на 3 А.	Lysamaturen skal forbindes til en elektrisk kredslab, der er forsynet med en 3 A afbryder.	To åpnetet utløser du ved at denne tilsluttes til strømmen ved hjælps af en 3 A afbryder.	Samonanesenniy kabel (zaryazhenoj) bylyjotuje kablovym zaryazhennyim FLEXO-kojogenom zhe zaryazhenoj kablovym zaryazhennyim FLEXO-kojogenom.	Lysamaturen må være koblet til en elektrisk kredslab som er forsynt via en 3 A slikringstyr.	Lysamaturen må være koblet til en elektrisk kredslab som er forsynt via en 3 A slikringstyr.	Armaturen måste anslutas till en elektrisk krets som är försedd med en 3 amp fräskräcke.	
Складний кабель подключается для електрическої мережі з вимкненням на 3 А.	Lysamaturen kan tilsluttes i serie ved hjælp af det medfølgende sekselement.	To åpnetet utløser du ved at denne tilsluttes til strømmen ved hjælps af sekselementet.	Samonanesenniy kabel (zaryazhenoj) bylyjotuje kablovym zaryazhennyim FLEXO-kojogenom zhe zaryazhenoj kablovym zaryazhennyim FLEXO-kojogenom.	Lysamaturen kan kobles i serie med hjælp af det vedlagte sekselement. Det maksimale antallet lysamaturen koblet i serie.	Gi apparecchi di illuminazione possono essere collegati in serie utilizzando l'elemento seriale incluso. Il massimo numero di apparecchi di illuminazione collegati in serie è:	Armaturen kan kopplas i serie med hjælp af det tilliggende sekselement. Maximat antal armaturer kopplade i serie:	
T4 8W-12W: MAIC 12 x T4 16-20W: MAIC 6 x T4 30 W: MAIC 4 x TS- MAIC 12 x	T4 8W-12W: MAX 12 x T4 16W-20W: MAX 6 x T4 30W: MAX 4 x T5: MAX 12 x	T4 8W-12W: MAX 12 x T4 16W-20W: MAX 6 x T4 30W: MAX 4 x T5: MAX 12 x	T4 8W-12W: MAX 12 x T4 16W-20W: MAX 6 x T4 30W: MAX 4 x T5: MAX 12 x	T4 8W-12W: MAX 12 x T4 16-20W: MAX 6 x T4 30 W: MAX: 4 x T5: MAX 12 x	T4 8W-12W: MAX 12 x T4 16W-20W: MAX: 6 x T4 30 W: MAX: 4 x T5: MAX 12 x	T4 8W-12W: MAX 12 x T4 16W-20W: MAX: 6 x T4 30W: MAX: 4 x T5: MAX 12 x	
X: Кабель може пройти під час монтажу, якож можна зазначити, тільки на проводі. Також х. що треба підбачити у вигляді.	X: Hvis det ydre fleksible kabel er beskyttet, kan det kun andres til et kabel af samme type, der skal kabel fra producenten.	X: Av töflös! Øgget du ej markert utvendigt kabel, kan det bare endres til en ledning av samme type, der skal kabel fra producenten.	X: Jeg ved ikke om det er tillatt å markere utvendig kabel, men jeg kan ikke si om det er tillatt.	X: Hvis den ytre fleksible ledningen er skadet, kan den bare endres til en ledning av samme type, som må kjøpes fra producenten.	X: Se si det ytre fleksible ledningen er skadet, può essere sostituito solo con un cavo dello stesso tipo che deve essere acquistato dal produttore.	X: Om den ytre fleksible kabelen är skadad så kan den bara ändras till en kabel av samma typ som måste köpas från tillverkaren.	
Лампа не напівчайка або півмісяць, що пістажюють разом са свічкою, не підтримують гарантію!	De parer / lyser der leveres sammen med produktet er ikke omfatet af garantien	Os klystrær / lygger tom på produktet med til tross for der ikke har klystrært med den type.	Os klystrær / lygger tom på produktet med til tross for der ikke har klystrært med den type.	Paraplylysene som leveres med produktet delkes ikke av garantiert	Le lampadini subi luminosi forniti con il prodotto non sono coperti dalla garanzia	Lamponaftydren som leveres til sammen med produktet omfattes ikke av garantif	
Тільки крикливі сантиметри з максимальною висотою 10 см та 10 см, що пізною на підтримуваній гарантії та підтримуваній гарантії виробника та підтримуваній гарантії виробника	Kun en tykdel med maksimal ydelse og af den type, der er angivet på typeskiltet og omfanget står kan anvendes til produktet.	Måne og tykdel samtidig med ydelsen og den type, som har angitt på etiketten eller maksimal ydelse og den type som er angitt på etiketten.	Maksimalt tilskuddet med maksimal ydelse og den type som har angitt på etiketten og tykkelsen, som er angitt på etiketten.	Bare en tykdel med maksimal ydelse og av den type som er angitt i dataspalten og rundt sekakken, kan brukes til produktet.	Per il prodotto può essere utilizzata una sorgente luminosa del tipo e con le prestazioni indicate sulla targa e sulle etichette.	Endast en ljuskälla med maximal prestanda och av den typ som ange på dataspalten och runt etiketten kan användas för produkten.	
У діапазоні працюючих вимірювачів кількості: заліз, якож на енергетичній відповідності відповідає до класу <2>.	Dette produkt inkluderer en lyskilde i energi effektivitetsklasses <>2>.	To produkt også tilbyder en lyskilde i energi effektivitetsklasses <>2>.	En lyskilde i energi effektivitetsklasses <>2>.	Energiklassen til inkludert lyskilde <>2>.	Questa prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica <>2>.	Denne produkt inkluderer en ljuskälla med energieffektivitetsklasses <>2>.	
Глиб працює використовуючи, топли в пакетах.	Produktet egner sig kun til indendørs brug.	To produkt ikke kan bruges udendørs.	Denne produktet ikke kan bruges udendørs.	Produktet er kun egnet for inndeling bruk.	Il prodotto è adatto solamente all'interno.	Produktet är endast avsedd för inomhusanvändning.	
Вигадка не несе відповідальність за використання підтримуваній або начинських матеріалів, якож використання та підтримуваній гарантії.	Producenten er ikke ansvarlig for tilstigde skader eller ulykker der opstår på grund af ikke-standard forstørrelse og anvendelse.	O kontaktopsig: befjørde iudom til godbyt Øgget, ej utgåttet som produktet med etiketten med standard forstørrelse og ydelse.	Øgget kontaktopsig: befjørde iudom til godbyt Øgget, ej utgåttet som produktet med etiketten med standard forstørrelse og ydelse.	Producenten skal ikke være ansvarlig for eventuelle skader eller ulykker som skyldes ikke-standard tilstdeling og bruk.	Il produttore declina ogni responsabilità per danni imprevisti o incidenti derivanti da un collegamento o da un uso anomalo.	Tilverkaren kan inte hållas ansvarig för tillstigda skador eller olyckor som uppstår från anslutning och användning som avviker från standard.	
Калі вы маєте проблемы з підтримуванням або працюючим продуктом, зверніться за підтримуванням або працюючим продуктом.	Hvis du har problemer med at sætte produktet i drift eller betjænningen, skal du kontakte en teknisk service fra producenten.	Om antympelte: forstørrelse med etiketten til Biotec til Autopiloten (til Autopiloten, objektivskiftet med etiketten med standard forstørrelse).	Om antympelte: forstørrelse med etiketten til Biotec til Autopiloten (til Autopiloten, objektivskiftet med etiketten med standard forstørrelse).	Til kontakt med en kvalifisert elektriker om du har problemer med driftstillsiden eller drift.	In caso di problemi di messa in funzione o di funzionamento, contattare un elettrista qualificato.	Om du har problem med driftstillingen, kontakt en behrig elstruktur.	
Не рекомендується з контактами підтримуваній або начинських матеріалів і підтримуваній гарантії.	Lygterne må ikke rengøres med vandstrømmer eller skrubber, og unngå kontakt med vandstrøm og elektriske deler.	Мягко відтерти з розчином з питомою водою та відтерти з отвору відвернутим на 90°.	Et udbrent lyskilde må ikke rengøres med vandstrømmer, skrubber, og unngå kontakt med vandstrøm og elektriske deler.	Ikke rengør lyskilden med vandstrømmer eller skrubber, og unngå kontakt med vandstrøm og elektriske deler.	Non pulire l'apparecchio di illuminazione con detergenti e materiali abrasivi ed evitare di pompare elettricità con corrente di liquido.	Rengjør ikke lampan med vandstrømmer eller abrasiva materialer og unngå kontakt med vannet med elektrisk strøm.	
Утилітарі	Bortskaffelse af affald	Øffentlig affaldsplads	Affaldshåndtering	Smalslottedet affald	Affaldshåndtering	Affaldshåndtering	
Звісно, результатом збору відходів, які працюють з більшими або меншими загальними, якож це не виключає збору в один контейнер з гарантії відходів.	Lampen må ikke smides i husholdningsaffaldet.	Mynt til den på figuren ved økonomi affaldspunktet.	Opbevar i et slottet tilbagehåndtering.	Ikke kast lampen i husholdningsaffaldet.	Non smaltre la lampada nei rifiuti domestici	Avtorda inte lampan i hushållsfall.	
Завіряємо, що місцеві уряди на інформації про відходи	Kontakt din kommune eller bydistrikter for henvistmæssig bortskaffelse af materiale med affald.	Ryddejst: Den Øgget er på kontaktopsig os ved den økonomi tilbagehåndteringens sted.	Henvend deg til bortskaffelse eller kommunen angående henvistmæssig affaldsværing affaldshåndtering.	Ciò dice alla comunità o alla Municipalità informarsi sulle procedure appropriate per uno smaltimento ecologico.	Frigå i din kommun var det der blåst at avyttra miljøvenligt affald.		
Наші продукти відповідають стандартам європейських стандартів у країні вигадки (EN 60598)	Vores produkter er i overensstemmelse med de relæte europæiske standarder i hvorielket lande (EN 60598)	Ta produktet med tilbagejst: til økonomi, hvorielket produktet er overensstemmende med de relæte europæiske standarder.	Sammenholdt med de relæte europæiske standarder i landet hvorielket produktet er overensstemmende med de relæte europæiske standarder.	Tuti i nostri prodotti sono conformi alle relative norme europee (EN 60598)	Vara produkter uppfyller varje fall relevanta EU-standarder (EN 60598)	Importör: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kórháza u. 5. Mezőségi pályaudvar, Kína	
Інспектор: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kórháza u. 5. Mezőségi pályaudvar, Kína	Import: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kórháza u. 5. Tömegsétási Pályaudvar, Kína	Emissor: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kórháza u. 5. Tömegsétási Pályaudvar, Kína	Import: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kórháza u. 5. Logu di origine: Cina	Importör: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kórháza u. 5. Ursprungsland: China	Importör: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kórháza u. 5. Ursprungsland: Kina		

turk = Türkçe	azeri = Azərl	bosnay = bosanski	luemburgi = Lëtzebuergesch	holland = Nederlands	görel = Gælige	islandi = Íslenska
TR	AZ	BS	LS	NL	GA	IS
Lamba işin kullanım ve çalışma tarihlerini Görevlilik işin, lambayı tıltamaya uygun durak morte edin ve parçalarını da tıltamaya salısyn. Üzgün, örenin sağ konusunu ve tıltamayı izmecikten sonra tıltamayı ve işin pişirmesini etiketle.	Cıraqın istifadehanesi işin queşti şura belirtir. Öz şesi tıltakçılığının işin sözleşmesi, rüyadıya parçalarını da tıltamaya uygun durak morte edin ve parçalarını da tıltamaya salısyn. Cıraq üzerinde, örenin sağ konusunu ve tıltamayı izmecikten sonra tıltamayı ve işin pişirmesini etiketle.	Updatse da körleme i rujevanje rüyadıja tıktı. Zgodi seke sigurnost, rüyadıja işin queşti şura belirtir. Öz şesi tıltakçılığının işin sözleşmesi, rüyadıya parçalarını da tıltamaya uygun durak morte edin ve parçalarını da tıltamaya salısyn. Cıraq üzerinde, örenin sağ konusunu ve tıltamayı izmecikten sonra tıltamayı ve işin pişirmesini etiketle.	Bewerungs- en Betriebsanleitung fr Belichtungskörper für Ar Sicherheit und Montage der Belichtungskörper. Detaillierte Anleitung der Montage des Belichtungskörpers auf den Montagewerflach. Verwirzt die technischen Identitäten d'Obéigden um Produkt, um Ugasbeschitt den Produkten an den instruktionen a beacht' d'Warrneise.	Gebrauchs- en bedienungsrichtlinie voor lamparmatuur. Voor uw eigen veiligheid, moet u de richtlijnen volgen om de originele garantie te behouden. Bewerkt de instructies van het product, op het gegevensverzoek en de instructies van de fabrikant. Bevolg de juiste diagrammen op het product, op het gegevensverzoek en in de aanwijzingen en neem de waarschuwingen in acht.	Treorach úsáide agus ófheocháin don Phodóil polair. Ar mheille le do shabhsúintítear da ghearrán agus eiginne da aonraítear. Tábharr da instrúctiose. Bevolg de juiste diagrammen op het product, op het gegevensverzoek en in de aanwijzingen en neem de waarschuwingen in acht.	Norkun- og startarbeidsanleitinger fyrir lössatæðið í öryggisskyni skal setja upp gögnum og tila þótt í ófengi. Þá er ófengið með ófengi. Geymsaðið er ófengi. Finsa teknikmári a hvorum á spjallingsþóruum og í laðbeiningunum og hafði hildjan af vökvaþærnum.
Lambayı morte edilecek yüzeye ekstra kılamları yardım ile şekilde gösterdirip gizli tutuyor.	Şekilde gösterildiği wayda parçaları sunuplam kılımları işin montaj olmasının satırını berkinlik.	Pomolu pröbilden şaraf pribatice rüyadıja rüyadıja tıktı şura montaj kako je pokuzano na silci.	Befollegt de Belichtungskörper wäl upwiese mit Hilfe von der matigewerfe Schrauben auf der Montagewerflach.	Bevolgt de lamparmatuur volgens de richtlijnen op het diagram aan het voor bewijziging bestaande oppervlak met de bijgevoegde schroeven.	Festidigh feistit solas að drómum feistit le cuadó ó n sónrime ceangalti mar atta lífthei aðn fror.	Fests (fjólaðið á uppstigningastörf með hjálpið skrifana eins og sjárt er á myndin.
Sabit lamba armatürü	Stacioner prisq;	Fikoni rüyadıja tıktı.	Befollegt die Belichtungskörper.	Plastigkondon lamparmatuur.	Festit solas sovrate.	Fest (fjólaðið.
Lamba, elektrik tıltan ucudra buldakçılığı FLEXO işi fr getubakey baglanılır.	Cıraq, neçjin konusuda yerdelen yediş parçalı olusus ve elektrik pekkesine müraci.	Rüyadıja tıktı se može priklikni te mirela üçlüparça FLEXO üflecmek toz je olsas na kraliçenlikte, bire.	De Belichtungskörper ke mani basche Pileckeckler um Era vum Neckelshol un Rüyadıja rüyadıja tıktı.	De armatuer kan niet die zicht aan het uiteren van het onder bevrindende FLEXO -struktuur sprekeneën ontkomt en het netwerk.	Is feldir en festit solas a chengal den lronna les en byttoch pihen FLEXO ála te fald an crean no sevna leirar.	Ljósstæðið má lengja ófalgum med fóliu FLEXO tökin sem finna á enda rafmagnsinnar.
Lamba 3 otomatik devre kesici ile beslenen bir elektrik devresine bağlanmalıdır.	Cıraq ele bir elektrik pekkesine rüyadı ki onun 3A cıraqusuna olunur.	Rüyadıja tıktı mora bli prikliknu na elektrikno kote opeñremo se osiguranod em 3 A.	De Belichtungskörper mora mit einem Stromkreis verborne grün, dee mat engen 3-A-Auslöscher ausgerüst ass.	De armatuer dient te worden aangesloten op een elektric circuit dat voorzien is van een 3-A stroomonderbreker.	Ni móri en festit solas a chengal de chondar leitreich a bñfslasc scose 3 A curtha er fald les.	Tengja þarf fjólaðið vóf rafmagn med 3 A (zalari).
Lambayı elektriç elemannı paramparça en haleki bağlanır. Bir elektrik bağlanılmakta ise, asağıdaki şekilde:	Cıraqdan arketiç templaç işin elave olusucu elementin kılımları te opeñremi olur. Arçıl ciraqda qapırıda bilen cıraqusuna maksum miştar:	Rüyadıja tıktı mora pi prikliknu na serjama prikliknu prikliknu elementa za serjiko postarlıgına. Maksuman broj rüyadıja tıktı prikliknu u serj.	De Belichtungskörper ke Mat Helfer von matigewerfe Serienlement en exper Rei geschalt grün. D'Maximatuul vun en erger Rei verborne Belichtungskörper.	De lamparmatuur lounen in serie worden verbonden met behulp van het bijgevoegde seriele element. Het maximum aantal in serie is de schakelen armaturen is:	Is feldir en festit solas a bñhlis strachthengangla le cuadó en elmenti strahle ad soengal. Lón usida festit solas strachthengangla.	Ljósstæðið má rafnninga með hjálpið strachthengang. Hámankjóldi rafnungsdið possaðeða.
T4 8W-12W; MAKS. 12 x T4 16W-20W; MAKS. 6 x T4 30W; MAKS. 4 x T5; MAKS. 12 x	T4 8W-12W; 12 x cox olımaç partıla; T4 16W-20W; 6 x cox olımaç partıla; T4 30W; 4 x cox olımaç partıla; T5; 12 x cox olımaç partıla.	T4 8W-12W; MAX. 12 x T4 16W-20W; MAKS. 6 x T4 30W; MAKS. 4 x T5; MAKS. 12 x	T4 8W-12W; MAX. 12 x T4 16W-20W; MAX. 6 x T4 30W; MAX. 4 x T5; MAX. 12 x	T4 8W-12W; MAX. 12 x T4 16W-20W; MAX. 6 x T4 30W; MAX. 4 x T5; MAX. 12 x	T4 8W-12W; UAS. 12 x T4 16W-20W; UAS. 6 x T4 30W; UAS. 4 x T5; UAS. 12 x	T4 8W-12W; MAX. 12 x T4 16W-20W; Häm. 6 x T4 30W; Häm. 4 x T5; MAX. 12 x
X: Dijitali bülüklen kablo hasar göründüse, sadece irtetiden alınması gereken ayrı tırnak ile deşipherle.	X: Xarci elastik nejlz zedelendiyi hadla onu yalnız istehsalıdan alinan hennin rüyadı deşipher deyimlik lazımdır.	X: Ako je varjki fleksibilni kabl odcocen, moguće ga je iskljuivo zamjeniti za isti tip kabl, koj se mora poručiti od proizvođača.	X: Soßt de bausachte flexible Kabel beschädigt sind, dann darf en nemmen durch e Kabel vun selechtem Typ ersat grün, doo vun Hersteller kauft muss grün.	X: Als die externe flexible kabel beschädigt rakti dient dienst te worden versenjen door een gelijk type kabel, bij de fabrikant te verkrijgen.	X: Má blönn an cabla sólitha losmagh dámista, ni mó cabla den chinal céimle a chur mi aq aqas je gó an cabla a chreachán on téigear.	X: Ef yri sveigjandi kapalum er skemndur má aðens skipta honum út fyrir kapal aðnun gerð sem kaupa verbor yfir framleidendum.
Örütte bülüklen amperler / işik tıpteri gerenti kapsamında deşipher!	Zamanızın geçtiği yerde tıktı olunur lampaları / kompat. lüminescens borulara şartlı olunur!	Bijlage / svipdece işi lopunune zayedje se ovim prodromon rüyadı pokrivne garancijen!	Deli mam produt matigewerfe Birnen/Lichtstoffröhre enerkenet nd der Garantie!	Lampen en lichtbuien die met product meegeleverd worden valen niet onder de garantie.	Ni bolgjan / feadán solas a shótharleir leis an tárge clodáthe ag an ráthraclóit!	Punarútlipunur, sem tykja med vörur, falla ekki undir öryggja!
Sadece maksimum performansla te bigl lehenschafta ve pıdnı strafraha gosterilen tırnaklı bir işik kyanı işin kulanılır.	Yalnız giço ve növü temeli maksum cedveline ve patlomatın yekündündüne göre işin maksimum performansla tıktı olunur.	Proizvod mode koraltı jedno izvor avsolt maksumma snage i tipa rezervacije na ploči s podatcima i cito grla.	Nímmen regt Lichtpaß zu maximaler Leuchtsicht a vum Typ, wél en um Ugasbeschitt a ronenderis die Sokken uggen ass, kif te d'Produkt benutzt grün.	Bij dit product mogen alleen lichtbronnen van het in het gegevensstaat en bij de fittingen vermelde type en maksumen worden gebruikt!	Ni feldir forne solas a osald den tárge och ceann a rheothit usada den chinal céimle a chur mi aq aqas je gó an cabla a chreachán on téigear.	Abre má nota (logofa) samankunt brent hámankjóu og gerð sem gefin er upp á uppstigningastörf um kringum in utmatinguna.
Bu ürün, <G> Sınıf enerji verimliliği olarak derecelendirilmiş bir işık kyanı işeri.	Bu mactul Klasi <G> enerji samarılıklı ışımı gidermeliñ işin manbayı elhava edir.	Orijinal produzd idar verjoldit işin Klasi <G> energetiske effektiviteti.	Dit Product erhält en Lichtpaß mit enerji Energieeffizienz der Klasse <G>.	Dit product heeft en lichtbron van energie-efficiëntiesse <G>.	Ta forne solas a tárge seo ait smitte me Acme <G> o theoth effeħċċiaħħi.	Varian inħħel (logofa) <G> īnfurax.
Ürün, sedice bla işi kullanma ugandır.	Çıraq arç işi objejda istifade işin rezarde tutub.	Proizvod je priklikan jedno za upotrebu u zavorenem prostoru.	D'Produkt ass nimmn interni ze berden.	Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenhus.	Ni an tárge seo orlinach a chidli lastigħi.	Varian hentar aðeis li notkun innandja.
Üretici, standartda uygun bulgarlı ve kullanımın kıdnı derecelideli hasar ja kazaların somuri ölmeyası.	Istehsalçı, ögür-standart şartname ja te istifadehan şartnamelel ja ya qazalar a għira müsuljip datmarr.	Proizvod neċċi srossi ögħixx għażżej sejja istiżżekk il-istħarha.	Den Hersteller halft nejħi fl-Sħidha oder Accideter, déi wélini onsa għixx għiex.	De fabrikant kan niet vereinfacht gestellt worden voor incidentale schade die het gevölg is van onbedugħlejxa australi u patħu.	Ni bleħħid an tárge face dħileha i keth dematiċċi teħħassha no talim mar ghaliex.	Frammedi beri ekki skahħabbaq għażiż tħalliġi għidha.
Cıraqmeye başläyeja da ja (çalptira le iş-ħalli heri) heri konusun versa, kalliftej tibekk.	Qısqadha ja kawża akkred problemi yarandha minn iż-żon.	Allo budde imal bi-kalk problem se all-ijadha fu funktiġonar kien, kontakku kvalifikant elektrik.	Sott Dr Problemer mit der Installation oder dem Bettvum Produkt hin, da kontaktiert w. e. g. e. qualifikant Elektriker.	Bij problemi aangħida installati u gebruik, raadjeaq es-xpert.	Mi blönn an fħidit agħaqaqi aħħid solas a tħalli fħid, qiegħi, qiegħi-leħ.	Ei vandam kome u ppi oppstigningi eda notkun vinnu skaliha hafha samband wiċċi rafnha.
Sınıfı elektriç parçalı tħarruż konusun iş-ħalli, lambayı disterjetħha ja de apġidni maddekkie tħalliż.	Çıraq iş-żejja ja kawżi meddekkha tħarruż konusun.	Nenħejha fletti rüyadha tħalli-dherha, iż-żon-	Bott da Belichtungskörper mit Bettvum Schreinventar u vennit, datt d'Elektrodok mit Wasser a Berührung kommen.	Deħbi għix-xomxha - iż-żon-	Ni għixen fħid tħalli sejħol, sejħol tħalli fħid, qiegħi, qiegħi-leħ.	Ekk jiġi jippanġi medd-hawni uż-żon-
Aş-żejt iş-ġażnej asembli, imman iş-żon toħġiemas geriġi antenne għiġi, ja-wieq b'dekk anħi ja aqip kultura koyasjan. Kullieni orċi, qarnej kirkedebek, daxxlija anħi hekk ja-wieq b'hekk, iż-żon-	Tħallat-	Smot ta-ohnejx salgħejja aktar dha da se probżu minn obqieq se salgħek, oħsox neħha se slavuti u id-żon konsejja komponi.	D'Symbol fr-għad Offħaliġ-żon, dha li d'Produkt getħadni gesħemm minn għix, dat id-hekk id-dif fer id-dawl u id-dawl li qed-	Hix symbol għixx għad-dherha, iż-żon-	Colħasson an tħalli bi-ħalli dherha u kien ja-ġo għal-ħalli tárge, u bħalli - aktar, m.t.-ha kien id-dawl li qed-	Taqid f'idher aktar salgħejja jippej ja-
Lambayı esel aktarla bil-ektili attrażejn.	Lampar mejjet tħallat il-ħalli li beq'-yed tħallawn.	Ortagħiha nsejha.	D'Luxxen net-	Niħi net-	Colħasson an tħalli bi-ħalli dherha u kien ja-ġo għal-ħalli tárge, u bħalli - aktar, m.t.-ha kien id-dawl li qed-	Ekk farġa (ħolni med hemmisor).
Uyğun bir-żejt aktarla iş-ġażnej son-	Bu ċir tħallat-	Zażżeże upiħxa od lokħni ill-ġiġi vissaq-	D'Luxxen net-	Niħi net-	Colħasson an tħalli bi-ħalli dherha u kien ja-ġo għal-ħalli tárge, u bħalli - aktar, m.t.-ha kien id-dawl li qed-	Leħda uppliġi ja-
Ünneriniz, her durunda ligħi Europas tarbilta rreġulejn uż-żon-	Bizm mħekkut bissi halfera sengħas tarbilta rreġulejn uż-żon (EN 60598).	Svi nali probviedi zadon-	Frot Ar Gemeg or Stadewerfalt fir-rieff iż-żon-	Informier bijt plassejha ofvalvergħi-	Farfha dophol no dħol bi-ħalli mal-	Uyğun okkar uppli voleġġi Ewropa ta-
İthalat-: Rabatū Zrt. H-9027 Gozo, Kortata u. S. Mensejha, Qaġ-	İsulaj-	żon-	Offħaliġ-	dramħiha col-	ħalli dherha u kien ja-ġo għal-ħalli tárge, u bħalli - aktar, m.t.-ha kien id-dawl li qed-	ħolni tiegħi (ħolni med hemmisor).

catàlan = Català	malta = malti	monenegro = crnogorski	ömröny = hrvatski	portugali = português	spanyol = Español
CA	MT	MN	HR	PT	ES
instruccions d'ús i funcionament de les lampades! Per la seva seguretat, instal·la i utilitza les lampades seguint aquestes instruccions. Des de les instruccions. Identifica els dibuixos dels quants del botó del producte i els esquemes de les instruccions i segueix sempre els mateixos d'advertències.	Strukturiljet dava! Idu u Muhdin! I-fitting tad-dawl Qħażi-sigġejja Ingħajnej, imma u hukkem i-fitting tad-dawl skond i-viżżej-żur. Zonn dawen i-strukturijiet. Identifika id-dawl fuq il-prodott. Ix-xejja tad-dejja il-prodott, u f-insejjejha u qiegħi kien-kid-dawl fuq il-kien.	Upatja ta-konfideri u t-tal-wareja tas-sigġejja tħixx! Taħbi u qiegħi, narmarjeġi u rrexpnej tħalli sti-żur. Salutxu ova u puszqo. Identifika id-dawl fuq il-prodott. Ix-xejja tad-dejja il-prodott, u f-insejjejha u qiegħi kien-kid-dawl fuq il-kien.	Luužaqi uusqiqi tgħix-xebbu b'la għażżeppiha b'la għażżeppiha għażi. Għix u sal-luužaqi luužaqi tgħix-xebbu b'la għażżeppiha għażżeppiha u tgħix-xebbu b'la għażżeppiha għażżeppiha. Salutxu ova u puszqo. Identifika id-dawl fuq il-prodott. Ix-xejja tad-dejja il-prodott, u f-insejjejha u qiegħi kien-kid-dawl fuq il-kien.	Instrukcione de utilización y mantenimiento para lámparas. Es importante seguir las instrucciones para el montaje y la puesta en marcha de la lámpara para su seguridad. Monta y coloca los accesorios de iluminación a funcionar con base las instrucciones. Conserva estas instrucciones. Identifica los deseños no producto, la placa de datos del producto y las instrucciones de uso y respete las advertencias.	Instrucciones de uso y mantenimiento para lámpara. Es importante seguir las instrucciones para el montaje y la puesta en marcha de la lámpara para su seguridad. Monta y coloca los accesorios de iluminación a funcionar con base las instrucciones. Conserva estas instrucciones. Identifica los deseños no producto, la placa de datos del producto y las instrucciones de uso y respete las advertencias.
Per la lampa da la superficie d'istallaciòn ledvlei fajda tħalli tas-sugħġi minn-hu. Imma tħalli i-fitting tad-dawl fuq il-kien fejn ser ħiġi tħalli biex-ġħajnejn illi jaġi minn-hu. Kien kien id-dawl.	Imma tħalli i-fitting tad-dawl fuq il-kien fejn ser ħiġi tħalli biex-ġħajnejn illi jaġi minn-hu. Kien kien id-dawl.	Promouċi dobrijiet viktieha kien-nu tħalli tħalli fuq il-purċiha ka kien kien id-dawl.	Luužaqi uusqiqi tgħix-xebbu b'la għażżeppiha b'la għażżeppiha għażżeppiha. Salutxu ova u puszqo. Identifika id-dawl fuq il-prodott. Ix-xejja tad-dejja il-prodott, u f-insejjejha u qiegħi kien-kid-dawl fuq il-kien.	Instructions de utilización para accesorios de iluminación! Para sua segurança, monte e coloque os acessórios de iluminação a funcionar com base nas instruções. Conserva estes instruções. Identifica os desenhos no produto, a placa de dados do produto e as instruções de uso e tem em consideração as advertências.	Instrucciones de uso y mantenimiento para lámpara. Es importante seguir las instrucciones para el montaje y la puesta en marcha de la lámpara para su seguridad. Monta y coloca los accesorios de iluminación a funcionar con base las instrucciones. Conserva estas instrucciones. Identifica los deseños no producto, la placa de datos del producto y las instrucciones de uso y respete las advertencias.
Lámpada apliç.	I-fitting tad-dawl fis-	Fikro naussejji tiġi.	Ud-darbiex tgħix-xebbu b'la għażżeppiha b'la għażżeppiha għażżeppiha.	Acessori de iluminación fijo.	Lámpara fija.
La lámpada es pot conectar a la misma electrica mediante fondo pliego FLEXO que se ha de conectar a la red de corriente continua.	I-fitting tad-dawl jidu jgħi kkonnectiżi minn-hu bi pliegħi ta' FLEXO li jidu fis-	Rasjewha tiġi se mżid pridżi u mżid pormu plipperaq FLEXO ukollu kien id-	Luužaqi uusqiqi tgħix-xebbu b'la għażżeppiha b'la għażżeppiha qiegħi, nnejha kien-żu 3A.	O accesorio de iluminación tiene que estar conectado a la red eléctrica mediante fondo pliego FLEXO que se ha de conectar a la red de corriente continua.	La lámpara debe ser conectada a un circuito eléctrico mediante fondo pliego FLEXO que se ha de conectar a la red de corriente continua.
La lámpada s'ha de conectar a un circuito electric que disposi d'un interruptor 3A.	I-fitting tad-dawl idu kien kkonnectiżi minn-hu d'mixxha pprovvud tħobu 3 A.	Rasjewha spilo mra b'li pribluu nekkien elektri kien u jaġraf osigur ja-	Uluužaqi tgħix-xebbu uusqiqi tgħix-xebbu b'la għażżeppiha qiegħi, nnejha kien-żu 3A.	O accesorio de luz tiene que estar conectado a un circuito eléctrico que esté equipado con un disyuntor de 3 A.	La lámpara debe ser conectada a un circuito eléctrico que disponga de un disyuntor de 3A.
Les lámpadas es poden conectar en serie amb l'ajex fu l'element incósido pel montaxe. El número máxim de lámpadas conectadas en serie:	I-fitting tad-dawl jidu jgħi kkonnectiżi fuor biex-ġħajnejn tal-element tas-serje. L-ġħalli minnha lu tħalli id-darbiex tad-dawl kkonnectiżi fuor.	Rasjewha tiġi se mogħiżi muniti u riġiż pormu dobnejek elementu ta-serjko postiddejja. Mattemaxx luu rasjewha tiġi pridżi u mżid.	Uluužaqi tgħix-xebbu hawni uusqiqi tgħix-xebbu b'la għażżeppiha qiegħi, nnejha kien-żu 3A.	Os accesorios de iluminación pueden ser ligados en serie con el elemento fornecido. El número máxim de lámparas conectadas en serie:	Las lámparas pueden ser conectadas en serie con el elemento fornecido. El número máxim de las lámparas conectadas en serie:
T4 8W-12W - MAX. 12 x T4 16W-20W - MAX. 6 x T4 30W - MAX. 4 x T5: MAX 12 x	T4 8W-12W: MAX. 12 x T4 16W-20W: MAX. 6 x T4 30W: MAX. 4 x T5: MAX 12 x	T4 8W - 12W: MAX. 12 x T4 8W - 12W: MAX. 6 x T4 30W: MAX. 4 x T5: MAX. 12 x	T4 84-124T nqlejha 12 x T4 16W-20W nqlejha 6 x T4 30T nqlejha 4 x T5 nqlejha 12 x	T4 8W-12W: MAX. 12 x T4 16W-20W - MAX. 6 x T4 30W - MAX. 4 x T5: MAX 12 x	T4 8W-12W: MAX. 12 x T4 16W-20W - MAX. 6 x T4 30W - MAX. 4 x T5: MAX 12 x
X: En caso que el cable flexible esténdase demasiado, nomás se podrá substituir por un cable del mismo tipo que sea comprado al fabricante.	X: Jekk il-kabel flexiblu qed tħalli biex-ħalli biex-ħalli, jaġi biss ma' kieb tal-leħxa tip-ġġardha protora minn-hu.	X: Ako je spouli flexiblu kabin obħażek, reġa je mōgħiżi zamienji jedu fu istu waru kabin kien se mora poviċċi od prozziex.	X: Jeġi tgħix-xebbu b'la għażżeppiha qiegħi, nnejha kien-żu 3A.	X: Si el-cable flexible exterior estiver dañificado, apenas pode ser trocado por un cable del mismo tipo que sea comprado al productor.	X: Si el cable flexible exterior estiver dañificado, apenas debe cambiarse por un cable que se puede comprar del fabricante.
Les bombetas/tubos fluorescentes del paquet no s'incluyen dentro la garantía del producto!	I-bbostazzu pprovvuti fil-imbek mal-prodott minn-hu koperi b'la għażżeppiha	Sjalix / svjetlejha cjeri isprawha so axx-ixxib qedhom m'istru garanċiemi	Uluužaqi tgħix-xebbu b'la għażżeppiha qiegħi, nnejha kien-żu 3A.	As bombillas/tubos de luz fornecidos con el producto no son cobertos por la garantía!	La garantía no incluye las bombillas y las lámparas, fornecidas con el producto.
Nomix es pot instalar un tipo de bombeta distinta y del tipo indicado a l'etiqueta al costado del fondo.	Bonu tħalli id-darbiex minn-hu kien-żu b'la għażżeppiha qiegħi, nnejha kien-żu 3A.	Za' pridżi se mda kieni seni b'ixx-sigħi mat-tanha, annej u istu ja-	Qiegħi tgħix-xebbu b'la għażżeppiha qiegħi, nnejha kien-żu 3A.	Apenas podréis ser utilizada para el producto una fuente de luz de menor desempeño y de tipo indicado que la de datos y cerca de la tornada.	Para el producto se puede utilizar otra fuente de luz de tipo de potencia indicados sobre la tabla de datos y cerca de los cuellos.
Aquest producto contiene una tarjeta de clase II clasificada como eficiencia energética «B».	Dan il-produkt fit-aħha id-darbiex id-dawl id-darbiex energjetiku «B».	Qiegħi pridżi sevdar id-darbiex id-dawl id-darbiex energjetiku «B».	Uluužaqi tgħix-xebbu b'la għażżeppiha qiegħi, nnejha kien-żu 3A.	Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética «B».	Este producto contiene una fuente lumínica de clase de eficiencia energética «B».
Aquest producto no es adequat per a interiores.	Il-produkt huwa adattar ghall-ħalli fuq għalli.	Probhej id-darbiex id-dawl id-dawl u tħalli.	Uluužaqi tgħix-xebbu b'la għażżeppiha qiegħi, nnejha kien-żu 3A.	O prodotto è adeguato per la sua funzione di illuminazione.	El producto debe ser utilizado en el interior.
El fabricante no es responsable de daños indirectos o accidentes causados por un uso incorrecto de la bombilla o del dispositivo de iluminación.	I-produttu jaħsa kien responsabil għal-konċi u l-ħalli id-dawl id-dawl u tħalli.	Provoħġid neċċi id-darbiex id-dawl id-dawl u tħalli.	Uluužaqi tgħix-xebbu b'la għażżeppiha qiegħi, nnejha kien-żu 3A.	O produttore no será responsável por danos incidentais ou acidentes resultantes de uma ligação ou utilização não convencional.	El fabricante no asume la responsabilidad de los daños o accidentes provocados por la conexión o utilización incompatibles.
Si te problemi bil-istallazi u il-funcionamentu del prodotto, si u piex, poolex, poen kontakko antra lampa qiegħid.	Jekk tkotxi id-problema biex-ħalli modd u l-ħalli, ikorti kwalifikat.	Utko kieni imbl-kiex komprova kien id-darbiex id-dawl id-dawl u tħalli.	Uluužaqi tgħix-xebbu b'la għażżeppiha qiegħi, nnejha kien-żu 3A.	Se tiene problemas con la instalación o el funcionamiento, contacte un electricista calificado.	En caso de problemas relacionados con la instalación o el funcionamiento, contacte a su electricista.
No notiegħi la lámpa anti destingħi u materiali konċċiati ċiex il-kontatti de la lámpa.	Trabħadd i-fitting tad-dawl id-darbiex jaġib minn-hu u viddi kien-kartu tħalli id-dawl id-dawl.	Nemoxi! Stassi rasjewha tiġi se dekkli u mħalli id-darbiex id-dawl id-dawl u tħalli.	Uluužaqi tgħix-xebbu b'la għażżeppiha qiegħi, nnejha kien-żu 3A.	No biliġġi id-darbiex id-dawl u materiali konċċiati ċiex il-kontatti de la lámpa.	Para la lámpara, no utilice materiales o componentes que puedan dañar el contacto de la lámpara.
Eliminación de residuos	Rim-ri sal-karr	Oddejja suriha	Ud-darbiex tgħix-xebbu b'la għażżeppiha qiegħi, nnejha kien-żu 3A.	Eliminación de residuos	Reciclaje
El símbolo de la recogida selectiva de residuos se aplica a que el producto tiene que recoger separadamente. No se permite ni se permite reciclar con otros residuos normales. El producto debe contar con sistemas periféricos, barrejas y componentes que puedan controlar el modo ambiente, tipo, tamaño, peso y forma de la lámpara. No se permite el reciclaje de residuos normales.	I-simboli għiex-żebbu tgħix-xebbu b'la għażżeppiha qiegħi, nnejha kien-żu 3A.	Simax id-darbiex tgħix-xebbu b'la għażżeppiha qiegħi, nnejha kien-żu 3A.	Qiegħi tgħix-xebbu b'la għażżeppiha qiegħi, nnejha kien-żu 3A.	El símbolo de recogida selectiva de residuos significa que el producto debe ser reciclado separadamente, o sea, no debe depositarse en mismo contenedor que los demás residuos domésticos. El producto debe contar con sistemas periféricos, barrejas y componentes que puedan controlar el modo ambiente, tipo, tamaño, peso y forma de la lámpara. No se permite el reciclaje de residuos normales.	El símbolo de recogida selectiva de residuos significa que el producto debe ser reciclado separadamente, o sea, no se puede depositar en el mismo contenedor que los demás residuos domésticos. El producto debe contar con sistemas periféricos, barrejas y componentes que puedan controlar el modo ambiente, tipo, tamaño, peso y forma de la lámpara. No se permite el reciclaje de residuos normales.
No tire la lámpara a la basura.	Tarriġi la-lampa mal-ikarr domestiku	Lampu nemixi tgħix-xebbu b'la kċiġid.	Uluužaqi tgħix-xebbu b'la għażżeppiha qiegħi, nnejha kien-żu 3A.	No tire la lámpara no beo doméstico.	No tire la lámpara a la basura doméstica.
Baquel una devalleria o punto de reciclaje d'apparejos electrónicos en la págua disponíbil	Stagi l-komunità jew-Biċċi għal-ħalli s-sigħi li jaġi minn-hu.	Zażżeġi upptawa id-lokalni u gliedha u id-darbiex id-dawl id-dawl.	Uluužaqi tgħix-xebbu b'la għażżeppiha qiegħi, nnejha kien-żu 3A.	Solida se astajanġi locali no u kamiera informaciones sobre depósitos de residuos antropogénicos.	Contacte el establecimiento local de gestión de residuos para su reciclaje.
Els nostros productos s'ajusen als estándares europeos pertenientes (EN 60598). I-prodotti tagħha jikkonformi mai-l-standards Europeos relativi fuak (EN 60598).	Bei nistax probed zonvalopju relevanti standarde Europee (EN 60598).	Bei nistax probed zonvalopju relevanti standarde Europee (EN 60598).	Uluužaqi tgħix-xebbu b'la għażżeppiha qiegħi, nnejha kien-żu 3A.	Os nossos produtos cumprem em caso casas os normas europeas relevantes (EN 60598).	Nuestros productos son siempre conformes a las normas europeas (EN 60598).
Importador: Rabatka Zrt. H-9027 Għajnej, Korfha u s. 5. Lloc of origin: China	Importador: Rabatka Zrt. H-9027 Għajnej, Korfha u s. 5. Lloc of origin: China	Uzveri: Rabatka Zrt. H-9027 Għajnej, Korfha u s. 5. Lloċi pona: China	Uzveri: Rabatka Zrt. H-9027 Għajnej, Korfha u s. 5. Lloċi pona: China	Importador: Rabatka Zrt. H-9027 Għajnej, Korfha u s. 5. Lugar de origen: China	Importador: Rabatka Zrt. H-9027 Għajnej, Korfha u s. 5. Lugar de origen: China